

Aarau, 10. November 2025
GV 2022 – 2025 / 346

Botschaft an den Einwohnerrat

Kreditabrechnung Achenberg-/Kirchbergstr., Renovation Innenausbau und Elektro, Realisierung

Sehr geehrte Frau Präsidentin
Sehr geehrte Damen und Herren

1. Ausgangslage

Der Einwohnerrat bewilligte am 22. August 2022 einen Kredit von 3005000 Franken für die Realisierung der Renovation von Innenausbau und Elektro an der Achenberg-/Kirchbergstrasse. Der Stadtrat unterbreitet dem Einwohnerrat die Kreditabrechnung zur Genehmigung.

2. Kreditabrechnung

Die Bruttoanlagekosten belaufen sich auf 2366160.15 Franken. Es resultiert somit eine Kreditunterschreitung von 638839.85 Franken oder 21.26 %. Die detaillierte Kreditabrechnung kann dem Anhang 1 entnommen werden.

3. Begründung der Kreditabweichung

Die Umsetzung des Projektes verlief wie geplant. Neben der Putzerneuerung der Fassaden wurden alle Bäder umgebaut und die Küchen erneuert. Es wurden die Warmwasserbereitung zentralisiert und die Elektrohauptverteilungen ersetzt. Der Anschluss der beiden Mehrfamilienhäuser an die Fernwärme wurde vorbereitet und eine Photovoltaikanlage auf den bestehenden Schrägdächern erstellt. Die Unterschreitung des bewilligten Kredits ist auf erfolgreiche Vergaben zurückzuführen. Ausserdem mussten die Reserven nicht verwendet werden, da keine unvorhergesehenen Arbeiten auftraten.

Der Stadtrat stellt dem Einwohnerrat wie folgt

A n t r a g :

Die Kreditabrechnung Achenberg-/Kirchbergstr., Renovation Innenausbau und Elektro, Realisierung wird genehmigt.

Im Namen des Stadtrats

Dr. Hanspeter Hilfiker
Stadtpräsident

Dr. Marco Salvini
Stadtschreiber

Anhang:

1. Kreditabrechnung Achenberg-/Kirchbergstr., Renovation Innenausbau und Elektro, Realisierung

Verzeichnis der aufliegenden Akten:

1. 2 Belegordner

Kreditabrechnung Achenberg-/Kirchbergstr., Renovation Innenausbau und Elektro, Realisierung

Objekt: 10870.60.11 / Achenberg-/Kirchbergstr., Renovation Innenausbau und Elektro, Realisierung

Objektnummer: 1087000006

Beschluss: Einwohnerrat am 22.08.2022

Verpflichtungskredit: Fr. 3005000

Sachbearbeiter/in: Bernhard Gaul, Stadtbauamt, Hochbau

Ressortleiter/in: Dr. Hanspeter Hilfiker (Finanzen, Wirtschaft, Allgemeine Verwaltung und Ortsbürgergemeinde)

1	Bruttoanlagekosten					
	Aktivierung auf Konto	10870.60.11	2022 Fr.	42998.05		
			2023 Fr.	1820605.35		
			2024 Fr.	501537.30		
			2025 Fr.	1019.45	Fr.	2366160.15

2	Kreditvergleich				
	Verpflichtungskredit				Fr. 3005000.00
	Kreditunterschreitung				Fr. -638839.85
					-21.26%

3	Einnahmen				Fr. 0.00
----------	------------------	--	--	--	----------

4	Nettoinvestition				
	Bruttoanlagekosten				Fr. 2366160.15
	./. Einnahmen				Fr. 0.00
	Nettoinvestition				Fr. 2366160.15

5	Aktivierung				
	Übertrag von Konto	10870.60.11	auf	Konto	
	- Gebäude FV			10840.01	Fr. 2366160.15
	Total Nettoinvestitionen				Fr. 2366160.15

6 Begründungen zur Kreditunterschreitung und zur Umsetzung des Vorhabens

Die Umsetzung des Projektes verlief wie geplant. Neben der Putzerneruerung der Fassaden wurden alle Bäder umgebaut und die Küchen erneuert. Es wurden die Warmwasserbereitung zentralisiert und die Elektrohauptverteilungen ersetzt. Der Anschluss der beiden MFH für Fernwärme wurde vorbereitet und eine Photovoltaikanlage auf den bestehenden Schrägdächern erstellt. Die Unterschreitung des bewilligten Kredits ist auf erfolgreiche Vergaben zurückzuführen. Ausserdem mussten die Reserven nicht verwendet werden, da keine unvorhergesehenen Arbeiten auftraten.

7 Vollständigkeitserklärung gemäss § 94a Abs. 3 Gemeindegesetz

Der Stadtrat und der Stellvertreter des Leiters Finanzen und Steuern bestätigen, dass

- alle buchungspflichtigen Geschäftsfälle, die das vorstehende Projekt bzw. den entsprechenden Verpflichtungskredit betreffen, in der Kreditabrechnung enthalten sind;
- das Projekt im Sinne des beschlossenen Verpflichtungskredites realisiert ist;
- Informationen zur Projektrealisierung sowie Begründungen zu Kreditabweichungen in den Erläuterungen zur Kreditabrechnung enthalten sind.

Aarau, 10. November 2025

STADTRAT AARAU

gemäss PA 25-552

vom 10.11.2025



Stv. Leiter Finanzen und Steuern

IM NAMEN DES STADTRATES
Der Stadtpräsident

Der Stadtschreiber



Dr. Hanspeter Hilfiker



Dr. Marco Salvini

8 Genehmigungsvermerke

Prüfung Kreditabrechnung durch Ausschuss FGPK:

Aarau,

Unterschrift FGPK Mitglied 1:

Aarau,

Unterschrift FGPK Mitglied 2:

Genehmigung Kreditabrechnung durch den Einwohnerrat:

Aarau,

EINWOHNERRAT AARAU

Der Protokollführer